

CHANT III

(Era si pieno il cor di meraviglie)

J'avais le cœur plein d'étonnement et je restais comme un homme qui, ne pouvant exprimer sa pensée, se tait et s'en remet à un autre du soin de parler.

Mon guide alors me dit : « Que fais-tu ? Que regardes-tu ? A quoi penses-tu ? Oublies-tu que je fais partie de ce cortège et qu'il me faut le suivre ? »

« — Frère, répondis-je, tu me connais assez pour savoir que ma marche est retardée uniquement par le désir d'apprendre. »

Il reprit : « J'avais déjà compris ton silence : tu veux savoir quels sont ces autres personnages ; je vais te le dire, autant, du moins, que ce me sera possible.

Tu vois ce grand que tout le monde honore ? C'est Pompée. Auprès de lui se trouve Cornélie qui pleure en maudissant l'infâme Ptolémée¹.

Plus loin est l'illustre Grec qui ne soupçonna

¹ Pompée, général romain, émule et rival de César, épousa, après la mort de Julie, Cornélie, fille de Metellus Scipion et veuve de Crassus. Il fut assassiné sous les yeux de sa femme, par ordre de Ptolémée XII, roi d'Égypte.